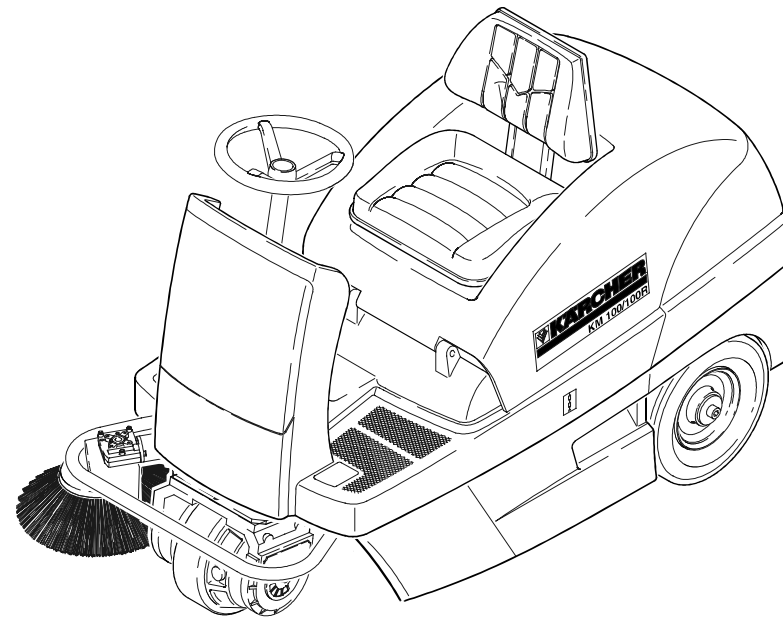


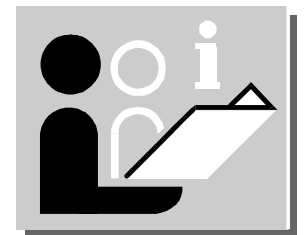
**KM 100 / 100 R  
KM 100 / 100 R P**



1.280-101  
1.280-111



[www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)



5.960-294 A2008261 05/04

**Betriebsanleitung 3**

Anhang: Manuelle Filterabreinigung 237  
Ersatzteilliste 240

**Operating Instructions 18**

Appendix: Manual filter cleaning 237  
Spare Parts List 240

**Notice d'utilisation 33**

Annexe : Nettoyage manuel du filtre 237  
Liste des pièces de rechange 240

**Istruzioni per l'uso 49**

Appendice: Pulizia manuale del filtro 237  
Elenco pezzi di ricambio 240

**Gebruiksaanwijzing 65**

Bijlage: Manuele filterreiniging 237  
Reserveonderdelenlijst 240

**Instrucciones de servicio 80**

Anexo: Limpieza manual del filtro 238  
Lista de piezas de requesto 240

**Manual de instruções 96**

Anexo: Limpeza manual do filtro 238  
Lista de peças sobresselentes 240

**Οδηγίες λειτουργίας 112**

Παράρτημα: Καθάρισμα φίλτρου με το χέρι 238  
Ανταλλακτικά 240

**Driftsvejledning 130**

Bilag: Manuel filterrengøring 238  
Reservedelsliste 240

**Bruksveiledning 145**

Tillegg: Manuell filterrensing 238  
Reservedels liste 240

**Driftinstruktion 159**

Bilaga: Manuell filterrensning 239  
Reservdelslista 240

**Käyttöohje 174**

Liite: Suodattimen manuaalinen puhdistus 239  
Varaosalista 240

**Instrukcja obsługi 189**

Załącznik: Ręczne czyszczenie filtra 239  
Lista części zamiennych 240

**İşletme kılavuzu 205**

Ek: Manüel filtre temizleme 239  
Yedek parça listesi 240

**Cihazın kullanım 10 yıldır.****Руководство по эксплуатации 220**

Приложение: Ручная очистка фильтра 239  
Запасные части 240

**Contents**

|  |           |   |           |  |           |                                  |           |
|--|-----------|---|-----------|--|-----------|----------------------------------|-----------|
| <b>For your own safety!</b>  | <b>19</b> | <b>Before first operating</b>                       | <b>21</b> | <b>Decommissioning</b>                         | <b>25</b> | <b>Fault instructions</b>        | <b>30</b> |
| General notes  | 19        | Open/close unit cover                               | 21        |  |           |                                  |           |
| Safety features  | 20        | Operating sweeping machine without automotive power | 21        | <b>Transport</b>                               | <b>25</b> | <b>Accessories</b>               | <b>31</b> |
| Risk of overturning on too high gradients!                         | 20        | Unloading instructions                              | 21        | Transport instructions                         | 25        |                                  |           |
| Risk of overturning when taking bends rapidly!                     | 20        | <b>Before every operation</b>                       | <b>22</b> | <b>Cleaning and maintenance</b>                | <b>25</b> | <b>Technical data</b>            | <b>31</b> |
| Danger of tipping over given an unstable travelling surface!       | 20        | General notes                                       | 22        | Internal cleaning                              | 25        | <b>EC conformity declaration</b> | <b>32</b> |
| Danger of tipping over given a sideways incline that is too large! | 20        | Testing and maintenance work                        | 22        | External cleaning                              | 25        |                                  |           |
|  |           | <b>Commissioning</b>                                | <b>22</b> | <b>Maintenance intervals</b>                   | <b>25</b> |                                  |           |
| <b>For our environment</b>   | <b>20</b> | Adjust driver seat                                  | 22        | Elapsed-time meter                             | 25        |                                  |           |
| Caution, danger to the environment from used batteries!            | 20        | Switching on the machine                            | 22        | Maintenance by the customer                    | 25        |                                  |           |
| Endangerung of environment by packaging materials!                 | 20        | Run machine   | 22        | Maintenance by the customer service department | 26        |                                  |           |
|  |           | Sweeping operation                                  | 23        |  |           |                                  |           |
| <b>Intended use</b>  | <b>20</b> | Stop machine  | 23        | <b>Maintenance tasks</b>                       | <b>26</b> |                                  |           |
|  |           | Empty the swept material container                  | 24        | Notes on safety                                | 26        |                                  |           |
| <b>Function description - sweeping machine</b>                     | <b>20</b> | <b>Usage instructions</b>                           | <b>24</b> | Battery safety instructions                    | 26        |                                  |           |
|  |           | Safety instructions when sweeping                   | 24        | Charge the battery                             | 26        |                                  |           |
| <b>Control elements</b>  | <b>20</b> | Sweeping dry ground                                 | 24        | Check and top up the battery's fluid level     | 27        |                                  |           |
|  |           | Sweeping damp or wet ground                         | 24        | Check the tyre air pressure                    | 27        |                                  |           |
| <b>Machine components</b>  | <b>21</b> | Driving over obstacles                              | 24        | Changing wheels                                | 27        |                                  |           |
|  |           | Drive system overload warning                       | 24        | Checking the vacuum system                     | 27        |                                  |           |
|  |           | Sweeping system overload warning                    | 24        | Checking traction belt                         | 27        |                                  |           |
|  |           | Battery discharging warning                         | 25        | Checking the sealing cup                       | 28        |                                  |           |
|  |           |   |           | Replacing side brush                           | 28        |                                  |           |
|  |           |   |           | Check the sweep roller                         | 28        |                                  |           |
|  |           |   |           | Replace the sweep roller                       | 28        |                                  |           |
|  |           |   |           | Adjusting and replacing sealing strips         | 29        |                                  |           |
|  |           |   |           | Replace the dust filter                        | 30        |                                  |           |
|  |           |   |           | Replacing the filter box seal                  | 30        |                                  |           |
|  |           |   |           | Changing fuses                                 | 30        |                                  |           |

## For your own safety!

### General notes

#### It is mandatory to read and observe this prior to using the appliance!

- Notify your sales outlet if during unpacking you detect damage that has occurred in transit.
- Read the operating instructions of your appliance prior to putting it into operation, especially the safety information.
- The warning signs and information labels attached to the unit provide important advice on its safe operation.
- In addition to the instructions in the operating instructions, general safety- and accident prevention-regulations from lawmakers must be followed.

#### Use

- The unit shall be exclusively used in accordance with the specifications given in these operating instructions.
- Prior to utilization the appliance and its working facilities must be checked regarding their proper condition and that they operate safely. It must not be used if its condition is not faultless.
- The unit is intended for sweeping inside- and outside surfaces.
- No modifications permitted on the machine.

- Never absorb explosive liquids, inflammable gases or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner or fuel oil, which can form explosive fumes due to the swirling suction air, in addition acetone, undiluted acids and solvents, since they corrode the materials used for the appliance.
- Do not sweep up/absorb burning or smouldering objects.

#### Only if expressly marked as such is this appliance suitable for sucking up health-hazardous dust types.

Observe the safety-related notes given in the operating instructions.

- Suitable only for the surfaces listed in the operating instructions.
- The appliance may be used on only the areas cleared for its use by the factory owner or a person authorized by him.
- Keep clear of the danger area. Its operation in explosion hazardous locations is prohibited.
- The following applies generally: Keep combustible materials away from the machine (danger of explosions-/fire).

#### Operation

- The rules, regulations and stipulations applying to motor vehicles must always be observed.

- The operator must use the unit in accordance with its intended purpose. She must adapt her mode of operation to the local conditions and when working with the appliance keep a look out for third parties, especially children.
- The appliance may only be used by persons instructed in its handling or who have proved their capability of operating it and who are expressly authorized to use it.
- The unit must not be operated by children and youths.
- To prevent unauthorized utilization of appliances provided with an ignition key the ignition key must be removed.
- The appliance must never be left unattended as long as the motor is running. The operator may not leave the appliance until the motor is turned off, the appliance is safeguarded against unintentional motion, if necessary the parking brake actuated and the ignition key removed.
- On slopes the angle of inclination to the side and in the direction of motion must not exceed the value given in the operating instructions.

#### Transport

- The motor must be turned off when the appliance is transported.
- Secure the machine with guy belts, ropes or chains.
- Immobilise the machine at the wheels with chocks.

#### Maintenance

- The unit must be switched off and, if necessary, the ignition key removed prior to cleaning it, performing maintenance work on it, replacing parts or resetting it to a different operation.
- For battery-run appliances the battery plug must be pulled out of the socket prior to work on the electrical equipment, i.e. the battery is to be disconnected.
- Repairs may only be carried out by approved customer service centres or by technical personnel trained in this field which are familiar with all relevant safety regulations.
- Industrially used appliances in changing locations are subject to the safety inspection according to VDE 0701.
- Use only the main brushes/side brushes fitted in the unit or specified in the operating instructions. Using other main brushes/side brushes can be detrimental to safety.
- The unit may not be cleaned with a hose- or a high pressure water jet (danger of short circuits or other damages).

#### Accessories and spare parts

- Only accessories and spare parts cleared by the manufacturer may be used. Genuine accessories and spare parts guarantee that the unit can be operated safely and trouble-free.

#### Riding appliances

- Riding appliances are not approved for public highways. Please ask your retailer for the conversion kit for street-worthiness.
- Giving companions lifts is not permissible.
- Riding appliances may be set in motion only from the seat.

#### Battery driven appliances

- Warranty is valid only when you use the batteries and charging units recommended by Kärcher.
- It is mandatory to comply with the battery manufacturer's operating instructions. Heed the statutory recommendations on handling batteries.
- Never leave a battery in a run down condition but recharge it as soon as possible.
- Keep the batteries always clean and dry to prevent leaking currents. Protect it from contamination, for example, by metallic dust.
- When mounting the batteries in the KM 100/100 R make absolutely sure you also install the battery terminal fuse. (see maintenance work, chapter on replacing fuses)
- Do not place tools or similar objects on the battery. Hazard of short circuits and explosion.
- Do not under any circumstances work with an open flame, create sparks or smoke near a battery or in a battery recharging room. Explosion hazard.
- Do not touch hot parts, for example, the driving engine (hazard of burns).

- Take care when handling accumulator acid. Heed the relevant safety regulations!
- Used batteries are to be disposed of in an environmentally friendly way, according to EC-guideline 91/157 EWG.

### Safety features

Safety features are provided for the protection of the operator, and it is forbidden to disconnect them or circumvent their operation.

### EMERGENCY STOP pushbutton

- For an instant stop of all operations.
- To unlatch it turn it slightly to the left or the right and then release it.

### Seat contact switch

- If the machine is left during operation, the engine switches off via the seat contact switch.

### Risk of overturning on too high gradients!



#### **Danger!**

The machine could topple over when driving and turning on slopes.

- Drive only on slopes up to 18 % in the travelling direction.
- At right angles to direction of travel only negotiate gradients up to a maximum of 15 %.

### Risk of overturning when taking bends rapidly!



#### **Danger!**

The machine can topple-over when driving fast around curves.

- Drive slowly in curves.

### Danger of tipping over given an unstable travelling surface!



#### **Danger!**

The machine can tip over given an unstable travelling surface.

- Move the machine exclusively on a solid travelling surface.

### Danger of tipping over given a sideways incline that is too large!



#### **Danger!**

The machine can tip over given an incline of more than 15 %.

### For our environment

#### Caution, danger to the environment from used batteries!



Do not dispose of exhausted batteries as ordinary household garbage.

- Ensure environmentally compatible disposal.

#### Endangerung of environment by packaging materials!



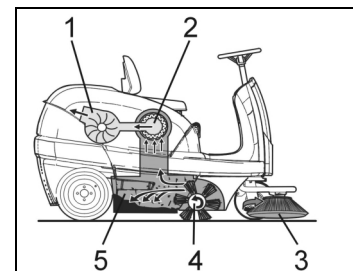
Domestic rubbish is not the proper place for used packaging materials.

- Make sure that they are ecologically recycled.

### Intended use

- This sweeper is intended for sweeping inside- and outside surfaces.
- It is not intended for use on public traffic routes.
- It is not suitable for health-hazardous dusts.

### Function description - sweeping machine



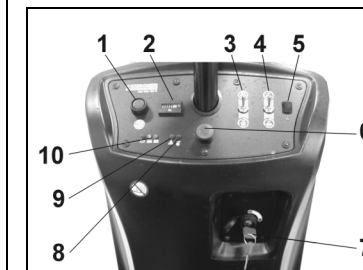
The KM 100/100 R sweeper operates according to the throw-over principle.

- The side brush (3) cleans corners and edges of the sweeping surface and transports the dirt in the path of the main brush.
- The rotating main brush (4) transports the dirt directly into the debris container (5).
- The dust swirled up in the container is separated by way of the dust filter (2) and the filtered, clean air removed by the suction turbine (1).

### Control elements



1. Steering wheel
2. Raising/lowering coarse-dirt flap pedal
3. Forward driving/reversing drive pedal



1. Horn
2. Elapsed-time meter
3. Raising/lowering main brush
4. Raise/lower side brush
5. Filter de-duster
6. EMERGENCY-STOP switch
7. Key-operated switch
8. Drive system overload warning
9. Main brush overload warning
10. Battery charge indicator

**Machine components**



- 1. Unit cover
- 2. Debris container (bilateral)
- 3. Coarse-dirt flap
- 4. Roller
- 5. Side brush

**Before first operating**

The sweeper has an electric drive. The machine can be pushed only if the trigger is pulled away from the wheel. (See chapter: Moving the sweeper without its own drive)

**Open/close unit cover**



- Open unit cover
- Swivel unit cover upwards at the provided handle grip



When opened the unit cover is secured by a stay bar.



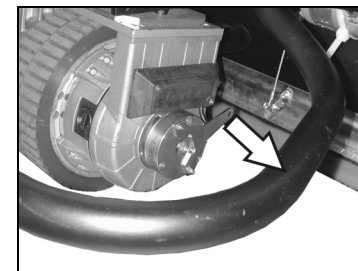
- Pull stay bar out of the bracket



- Insert the stay bar into the adapter at the suction turbine
- To close the unit cover pull the stay bar out of the holder and engage it in the bracket in the unit cover

**Operating sweeping machine without automotive power**

- ! Danger!**  
 Prior to manually releasing the parking brake the sweeper is to be secured against movement. After the parking brake is released the sweeper coasts unbraked.



- Pull the brake lever away from the wheel and hold it tight in this position
- The function of the parking brake is thus out of action and the sweeper can be pushed

**Unloading instructions**

**! Warning!**  
 Generally it is not permitted for the parking brake to be released when loading the machine.

- The machine was secured on a pallet with stretch belts or ropes for safe transport. Proceed as follows when unloading:
  - Cut the plastic packing tape and remove the film.
  - Remove the blocks for securing the wheels and drive the machine off the pallet using a suitable ramp.

**! Warning!**  
 Do not use a fork lifter for unloading; the machine can be damaged by it.

**Before every operation**

**General notes**

- Stand sweeper on a flat surface
- Turn off key switch (position "0")

**Testing and maintenance work**

- Check charge condition of battery \*
- Check side brushes \*
- Check main brush \*
- Empty the swept material container
- Check tyre inflation pressure \*

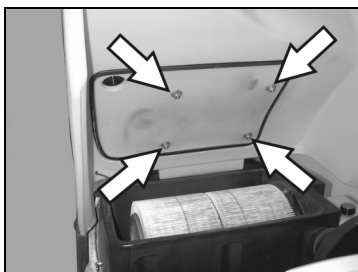
\* See maintenance work chapter for instructions

**Commissioning**

**Adjust driver seat**



- Open unit cover, engage stay bar



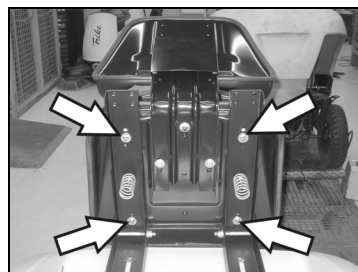
- Slightly loosen wing nuts of seat runners
- Push the seat into the appropriate position
- Retighten wing nuts

**Note:**

*There is a further adjustment possibility if the adjusting range is insufficient*



- Unscrew the 4 screws at the seat contact switch plate
- Remove the plate
- Turn the seat forward



- Unscrew 4 screws of seat mounting
- Shift seat and refasten with screws
- Remount seat contact switch plate

**Switching on the machine**

- Sit on the driver seat
- Do NOT actuate the drive pedal!

**Note:**

*The machine is equipped with a seat contact switch. The machine is switched off and the parking brake is automatically applied when the driver leaves his seat.*



- The main brush and side brush switches are in their upper position



- Turn the key switch to position "I"

**Run machine**



**Danger**

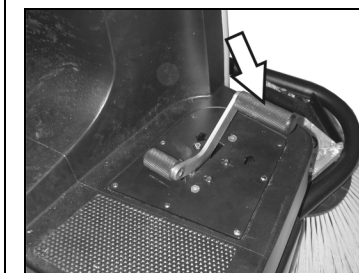
*Do not stand up when driving – danger of falling.*

Prior to start of the machine



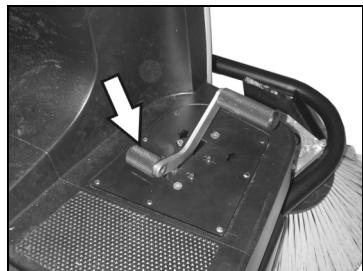
- The main brush and side brush switches are in their upper position

- Switching on the machine



Drive forwards

- Slowly press the driving pedal



Drive backwards  
➤ Slowly press the driving pedal

**Note:**

*Driving behaviour*

- The driving speed can be varied continuously with the driving pedals.
- Slightly release drive pedal if power decrease is registered uphill.

**Braking**

- Ease pressure on drive pedal, the sweeper brakes automatically and stops.



**Warning!**

*If while the drive pedal is actuated the seat contact switch or the key switch are turned on the drive system will be turned off and the side brush, the main brush, the blower fan as well as the LEDs will be turned on. (Service operation)*

**Remedy:**

- Release pedal

**Sweeping operation**



**Warning!**

*In order to avoid damaging the floor do not operate the sweeper while it is stationary. When stopped the sweeping system continues running for approx. four more seconds.*



**Danger**

*Do not stand up when driving – danger of falling.*



➤ Lower main brush



— Sweeping with the main brush

- The coarse-dirt flap must be briefly raised for sweeping in largish objects up to a height of 60 mm, e.g. drinks cans.



**Warning!**

*It is possible for debris to be thrown forwards when the coarse-dirt flap is raised.*

*A hazard for bystanders.*



Raise coarse-dirt flap

- Press pedal forwards and keep it depressed
- To lower it, lift foot off pedal



— Sweeping with raised coarse-dirt flap

**Note:**

*An optimal cleaning effect can be achieved only when the coarse-dirt flap is completely lowered*



➤ Lower side brushes (for sweeping in border areas)



— Sweeping with side brushes

**Notes:**

- When they are lowered the main and the side brushes automatically start turning
- Adding the function of the side brush is possible only if the main brush is operative

**Stop machine**



➤ Raise the side and the main brush



➤ Turn key switch to "0" and remove key

**Note:**

*The dust filter is automatically dedusted for approx. 15 s after shutting down of the machine. Do not open the unit cover while this is going on.*

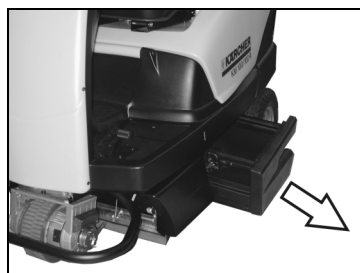
**Note:**

*The machine is provided with an automatic parking brake, which is activated when the engine is stopped and the driver leaves his seat.*



### Empty the swept material container

- Wait until automatic filter dedusting is completed and the dust has settled before opening the debris container and emptying it.



- Pull out debris container
- Empty the swept material container
- Slide in and lock the debris container
- Then perform the same operations on the opposite debris container

### Usage instructions

#### Safety instructions when sweeping



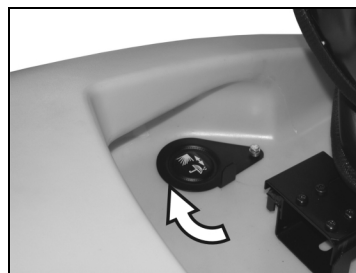
#### **Warning!**

- Never sweep up packing straps, wires or the like as this could damage the sweeping mechanism.
- When the coarse-dirt flap is open, the main brush can hurl stones or stone chips forwards. Make sure that nobody, no animals or objects are endangered.

#### Notes:

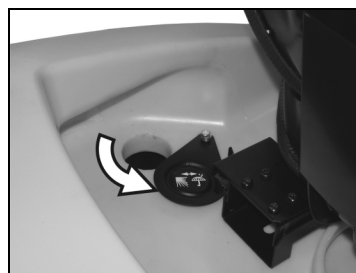
- For optimum cleaning effect, match the driving speed to suit the actual conditions.
- During operation the debris container should be emptied at regular intervals.
- Lower only the main brush when sweeping large floor surfaces.
- Also lower the side brush when cleaning inner surface edges.

### Sweeping dry ground



- Close the bypass cover on left behind the seat

### Sweeping damp or wet ground



- Open the bypass cover on left behind the seat
- This protects the filter from damp

### Driving over obstacles

#### Fixed obstacles of up to 50 mm in height

- Slowly and carefully drive over them in the forward direction.

#### Fixed obstacles over 50 mm in height

- May be driven-over only with a suitable ramp.

### Drive system overload warning

To prevent damage to the drive system the sweeper is provided with an overload warning and a shut-off.



- The overload warning flashes if the overload of the drive system reaches a critical stage. The overload can be sustained for 1 min. , after which the sweeper is switched off by the control.
- The control switches the sweeper off immediately if the drive system's overload exceeds the overload limit.

#### Resetting

- Stop machine
- Turn the key switch to position "0"
- Turn the key switch to position "I"

### Sweeping system overload warning

In order to avoid damage to its sweeping system the sweeper is provided with an overload warning and a shut-off.



- If the load on the sweeping system reaches the overload limit the overload warning lights up and the control switches the sweeping system off after 4 s.

#### Resetting

- Switch off sweeping system
- Turn the key switch to position "0"
- Turn the key switch to position "I"

### Battery discharging warning

#### Green

Battery is charged

#### Yellow

Battery is almost dead

- Stop sweeping and charge battery

#### Red

Battery flat

— Sweeping system switched off by control

- Charge the battery see chapter on "Maintenance"

#### Flashing red

— Discharge limit reached  
 — 3 more min. driving possible, then the sweeper turns itself off

- Then the sweeper cannot be restarted any more, the battery must be recharged for at least 3 hours

### Decommissioning

Please heed the following if sweeper is not to be used for a lengthy period:

- Stand sweeper on a flat surface
- Turn key switch to "0" and remove key
- Safeguard the sweeping machine from rolling away
- Clean inside and outside of sweeper
- Turn off the machine on a protected and dry place
- Charge the battery and recharge it at intervals of approx. every two months

### Transport

#### Transport instructions

- Turn key switch to "0" and remove key
- Secure the machine with wedges on the wheels
- Secure the machine with stretch belts or ropes



Fastening areas

#### Notes:

*Observe markings for fastening areas on base frame! (chain symbols)*

*For loading or unloading the machine may be operated on slopes of only up to a max. of 18 %*

### Cleaning and maintenance

- Stand sweeper on a flat surface
- Turn key switch to "0" and remove key

### Internal cleaning



**Danger!**

*Wear dust mask!*

*Wear safety goggles!*

- Open unit cover, engage stay bar
- Clean with a rag

#### Note:

*The filter cartridge can be cleaned with water.*

*Prior to re-inserting it the filter must be completely dried.*

### External cleaning

Clean with a damp cloth previously soaked in mild suds

#### Note:

*Do not use any aggressive cleaning agents!*

### Maintenance intervals

#### Elapsed-time meter



Elapsed-time meter indicates maintenance interval times.

### Maintenance by the customer

#### Daily maintenance

- Check the tyre air pressure
- Check roller and side brush for wear and trapped straps
- Check the function of all operating controls

#### Maintenance weekly

- Checking the battery acid level
- Check freedom of movement of Bowden cables and moving parts
- Check setting and wear of sealing strips in sweeping area
- Checking the vacuum system

#### Maintenance every 100 operating hours

- Check operation of seat contact switch
- Check tightness, wear and operation of drive belts (V-belts and round belts)

#### Maintenance according to degree of wear

- Replace sealing strips
- Replacing the sweep roller
- Replacing the side broom

*See maintenance tasks chapter for description*

#### Note:

*All service and maintenance work must be performed by qualified and skilled personnel.*

*A Kärcher specialist dealer can be consulted whenever support is necessary.*

**Maintenance by the customer service department**

**Maintenance after 8 operating hours**  
First inspection

**Maintenance after 20 operating hours**

**Maintenance every 100 operating hours**

**Maintenance every 300 operating hours**

**Maintenance every 500 operating hours**

**Maintenance every 1000 operating hours**

**Maintenance every 1500 operating hours**

**Note:**  
*To safeguard warranty rights, during the warranty period all service and maintenance work must be performed by an authorised Kärcher after sales service.*


**Maintenance tasks**


**Notes on safety**

 **Warning!**


- Preparations*
- Stand sweeper on a flat surface
  - Turn key switch to "0" and remove key

**Battery safety instructions**

 **Danger!**  
*Always heed safety precautions for handling batteries!*  
*Comply with the battery manufacturer's service manual*  
*Work on batteries is permitted only after instruction by trained personnel*

 **Danger!**


- Wear safety goggles and protective clothing
- Observe regulations for the prevention of accidents as well as DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1

 **Danger!**  
**Risk of fire and explosion!**


- Smoking prohibited
- No naked flames, glowing embers or sparks in the vicinity of batteries
- Do not place any objects or tools on the battery because voltage is always present between the battery poles
- Areas in which batteries are charged must be well ventilated, as highly explosive gas forms during charging

**Danger of acid burns!**


- Rinse out or rinse off splashes of acid in the eye or on the skin with copious quantities of clean water
- Then consult a doctor immediately
- Wash contaminated clothing with water

 **PB**


- Old batteries with this symbol are reusable commodities and must therefore be returned for recycling
- Old batteries which are not returned for recycling must be disposed of as special waste, thereby observing all statutory regulations

 **Danger!**  
*Have the battery installed only by a Kärcher service mechanic and in compliance with the battery manufacturer's specifications*

**Charge the battery**

 **Danger!**  
*The unit cover must remain open while the battery is charged.*  
*Explosion hazard!*

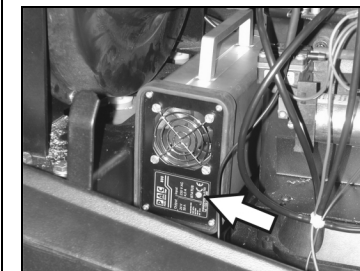
**KM 100/100 R:**

 **Danger!**

- Always heed safety precautions for handling batteries!
- Charge the battery with an appropriate charger recommended by Kärcher (manufacture no.: 6.654-107)
- Strictly comply with the specifications of the battery charger's and the battery's manufacturers

**KM 100/100 R P:**

- Open unit cover, engage stay bar
- Insert power plug



Charging condition indicator

**Yellow**  
Battery is charging

**Green**  
Battery is charged

**Red**  
Fault, inform Kärcher's after-sales service

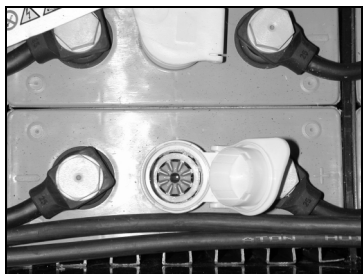
### Check and top up the battery's fluid level



**Warning!**

- Regularly check the fluid level of acid-filled batteries.

- Open all cell plugs



- If the fluid level is too low fill up cells with distilled water up to mark

- Close cell plugs
- Charge the battery

### Check the tyre air pressure



- The air pressure in the rear tyres must be set to 6 bar.

### Changing wheels



**Danger!**

**Preparations**

- Stand sweeper on a flat surface
- Turn off key switch and remove the key
- Wear warning clothing when performing repair work on public streets where it is dangerous because of moving traffic .
- Check that the ground is stable
- Protect the machine additionally from moving with a wheel chock

**Recommended express assistance:**

- Check the tyre tread for imbedded objects
- Remove the objects
- Use a suitable, commercially available tyre repair agent

**Notes:**

*Comply with the recommendations of the respective manufacturers  
Continuing the journey is possible if the recommendations of the product manufacturer are observed  
Change the tyre or the wheel as soon as possible*

- Unscrew wheel bolt
- Place the jack in position



Jack fixing point (rear wheels)

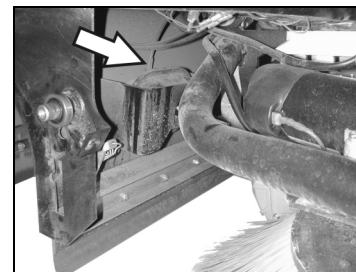
- Lift the machine with the jack
- Remove wheel bolt
- Slide the wheel off
- Position the spare wheel
- Screw in wheel bolt
- Lower the machine with the jack
- Tighten wheel bolt

**Note:**

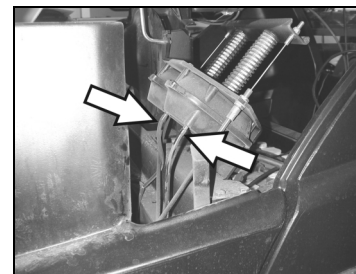
*Use an appropriate, commercially available jack and a chock*

### Checking the vacuum system

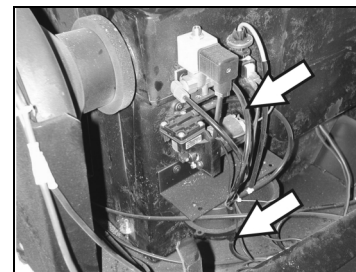
- Adding a sweeping system is with the aid of a vacuum system.
- If the side brush or the main brush cannot be lowered check the vacuum canisters for proper connection of the hose lines, if applicable re-connect the hose concerned.
- The vacuum system is leaky if the side brush or the main brush still cannot be lowered. In this case after-sales service must be contacted.



Hose connection to vacuum canister of side brush lowering



Hose connections to vacuum canister for lowering main brush



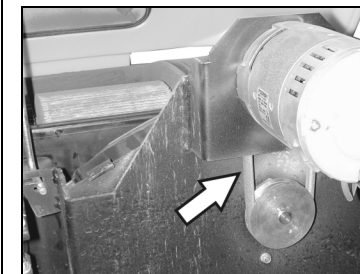
Hose connections to vacuum pump and to vacuum canister (storage)

**Note:**

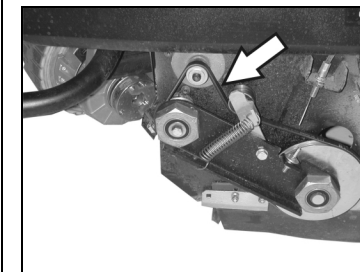
*The vacuum pump operates only if vacuum is built-up in the system.  
Consult after-sales service if the pump operates continuously.*

### Checking traction belt

- The traction belts must be regularly checked for wear and damage.



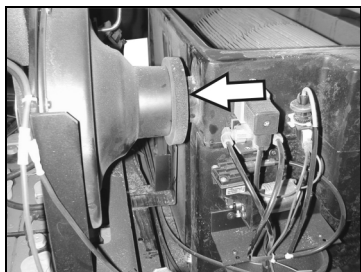
Traction belt for suction turbine



Traction belt for main brush

### Checking the sealing cup

- The sealing cup must be regularly checked for a proper fit.



Sealing cup at the suction turbine

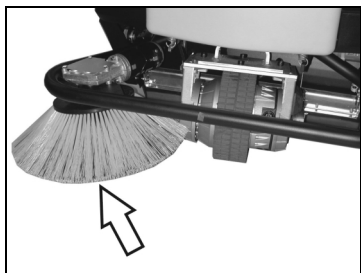
### Check the sweep roller

- Stand sweeper on a flat surface
- Raise the sweep roller
- Turn key switch to "0" and remove key
- Secure the machine against rolling away using a wedge
- Remove the debris container from both sides of the unit



- Remove tapes and string from the sweep roller

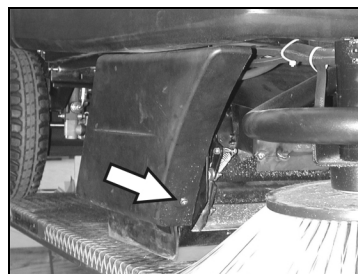
### Replacing side brush



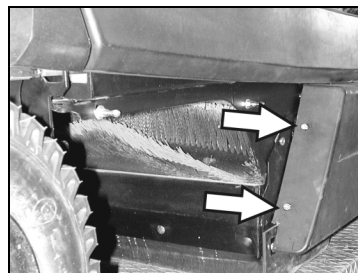
- Unscrew fastening screws (3 pieces) at the underside
- Slip side brush on carrier and screw it tight

### Replace the sweep roller

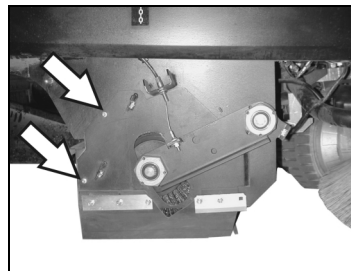
- Replacing it is necessary when the sweeping effect visibly deteriorates due to wear of the bristles.
- Stand sweeper on a flat surface
- Raise the sweep roller
- Turn key switch to "0" and remove key
- Secure the machine against rolling away using a wedge
- Remove the debris container from both sides of the unit



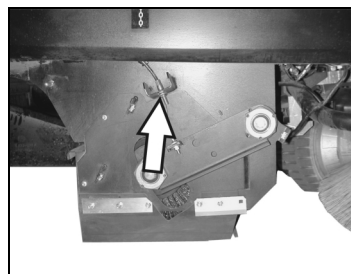
- Unscrew front screw of right side panel



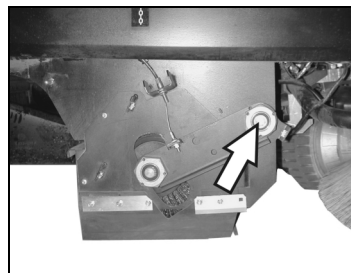
- Unscrew rear screws of right side paneling



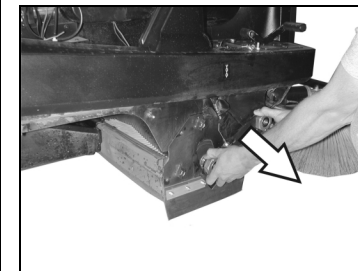
- Unscrew screws



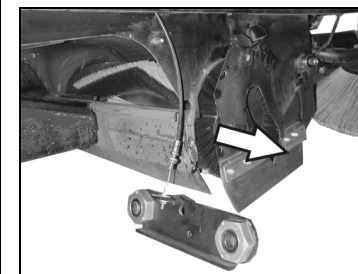
- Loosen fastening screw of the bowden cable and unhitch the cable



- Unscrew the screw at the fulcrum of the main brush rocker arm



- Pull off the main brush rocker arm



- Lift off cover and remove main brush



- Slide the new main brush into the main brush box and slip it onto the drive peg

**Notes:**

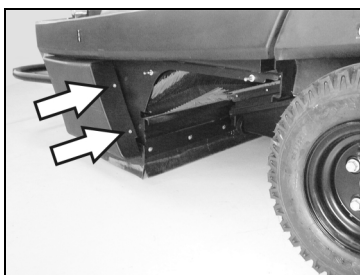
- Pay attention to the position of the bristle set when installing the new main brush!
- The bowden cable is to be adjusted so that the main brush is raised approx. 10 mm from the floor.
- Follow the instructions in reverse to mount the main brush rocker arm
- Screw on side panelling
- Insert the swept material container

**Adjusting and replacing sealing strips**

- Stand sweeper on a flat surface
- Raise the sweep roller
- Turn key switch to "0" and remove key
- Secure the machine against rolling away using a wedge
- Remove the debris container from both sides of the unit
- Screw off side panelling on both sides

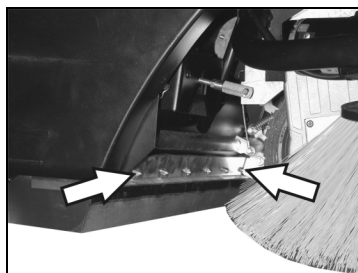


- Unscrew front screw of side panelling

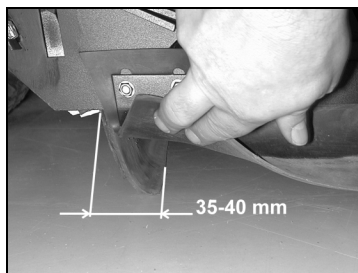


- Unscrew rear screws of side panelling

**Front sealing strip**

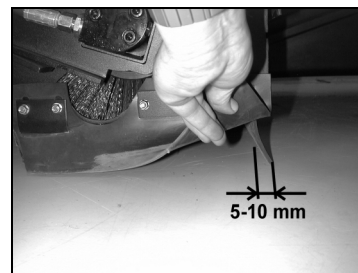


- Slightly loosen fastening nut at the front sealing strip, unscrew it to replace it
- Screw on new sealing strip but do not yet tighten nuts

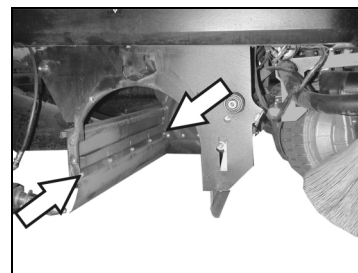


- Align the sealing strip
- Set the sealing strip's clearance to the floor so that it bends backwards with a lag of 35 - 40 mm
- Tighten nuts

**Rear sealing strip**

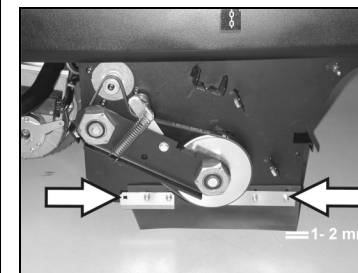


- The floor clearance of the sealing strip is set so that it bends backward with a lag of 5 - 10 mm
- Replace if worn
- Dismantle the sweeping drum



- Unscrew fastening nuts of the rear sealing strip
- Screw on new sealing strip

**Side sealing strips**



- Slightly loosen fastening nuts of the side sealing strip, unscrew them to replace it
- Screw on new sealing strip but do not yet tighten nuts
- In order to set the clearance to the floor slide in the 1 - 2 mm spacer
- Align the sealing strip
- Tighten nuts
- Screw on side panelling
- Insert the swept material container

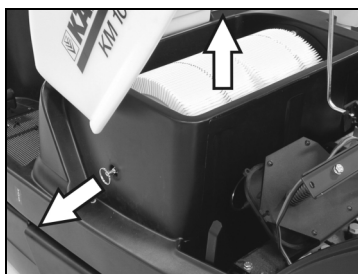
### Replace the dust filter



- Empty the debris container prior to beginning work on replacing the dust filter
- Wear a dust protection mask when working on the filter system
- Observe the safety precautions for handling fine dust



- Open unit cover, engage stay bar



- Pull out the handle of the filter bracket and engage it
- Take out filter cartridge
- Insert the new filter



- On the drive side, engage the carrier into the holes
- Re-engage the handle of filter dedusting

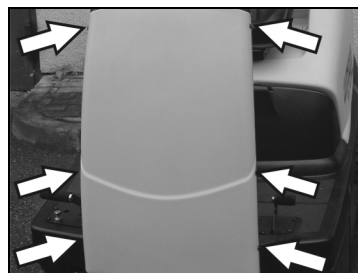
**Note:**  
Make sure when mounting the new filter that the lamella are not damaged

### Replacing the filter box seal

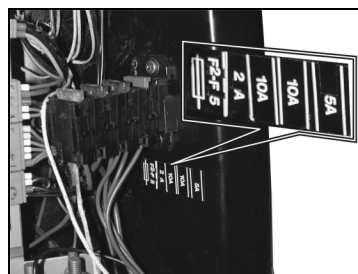


Remove filter box seal from the groove in the unit cover and insert the new seal

### Changing fuses



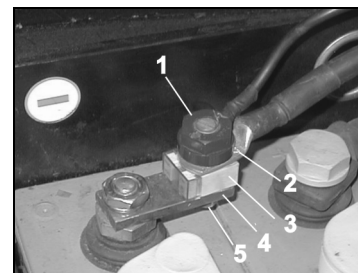
- Unscrew the screws at both sides of the covering



- Replacing blown fuses
- Refasten front covering

**Note:**  
— Use only fuses with the same current rating

### Battery terminal fuse



- Replace defective fuses

- 1 Nut
- 2 Battery charging cable
- 3 Terminal fuse
- 4 Bridge
- 5 Screw

**Note:**  
It is strongly recommended to have this work performed by a Kärcher after-sales service station or an authorised specialist.

### Fault instructions

#### Machine does not move

- Sit on the driver seat
- Disable the EMERGENCY-STOP
- Switch ON key switch
- Charge the battery
- Check fuses
- Notify the Kärcher service station

#### The sweeper moves only slowly

- Check position of the parking brake
- Notify the Kärcher service station

#### Machine not sweeping properly

- Main brush and side brush are worn, if applicable replace them
- Main brush does not turn, check traction belt
- Check the operation of the coarse-dirt flap
- Check sealing strips for wear, adjust or replace them as required
- Check the seal on the vacuum system
- Notify the Kärcher service station

#### Machine making dust

- Empty debris container
- Check drive belts for the suction turbine
- Check sealing cup at the suction turbine
- Check filter cartridge, clean or replace it
- Check filter box seal
- Check sealing strips for wear, adjust or replace them as required
- Notify the Kärcher service station

#### Side brush does not turn

- Check the fuse
- Notify the Kärcher service station

#### Poor sweeping around the edges

- Replacing the side broom
- Notify the Kärcher service station

#### Activation of side brush or main brush does not function

- Check the seal on the vacuum system
- By-pass cover open
- Notify the Kärcher service station

**Accessories**

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Side brush</b>  | <b>6.905-986</b> |
| Provided with standard bristles for indoor and outdoor surfaces.   |                  |
| <b>Soft side broom</b>   | <b>6.906-133</b> |
| For fine dust on indoor surfaces, resistant to moisture.   |                  |
| <b>Hard side broom</b>   | <b>6.906-065</b> |
| For cleaning hard to remove dirt from outdoor surfaces.  |                  |
| <b>Standard main brush</b>   | <b>6.906-375</b> |
| Wearproof and wetproof. Universal bristles for indoor and outdoor cleaning.  |                  |
| <b>Main brush soft</b>   | <b>6.906-533</b> |
| With natural bristles specially for sweeping fine dust on smooth indoor floors. Not moisture-resistant, not for abrasive surfaces. |                  |
| <b>Main brush hard</b>   | <b>6.906-532</b> |
| For removing stubborn external dirt, damp-proof.   |                  |
| <b>Filter cartridge</b>  | <b>6.414-532</b> |
| <b>Battery set</b>   | <b>6.654-112</b> |
| <b>Battery charger</b>   | <b>6.654-143</b> |

**Technical data****Unit data**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Length x width x height              | 2006 x 1005 x 1343 mm   |
| Empty weight                         | 300 kg  |
| Permissible total weight             | 660 kg  |
| Empty dead weight                    | 470 kg  |
| Driving/sweeping speed               | 5,5 km/h  |
| Climbing ability max.                | 18 %  |
| Main brush diameter                  | 285 mm  |
| Main brush width                     | 710 mm  |
| Side brush diameter                  | 450 mm  |
| Area performance with 2 side brushes | 7150 m <sup>2</sup> /h  |
| Working width without side brush     | 710 mm  |
| with side brush                      | 1000 mm   |
| Volume of debris container           | 100 litres  |
| Protection class                     | drip-proof IPX 3  |
| <b>Motors</b>                        |   |
| Traction motor:                      |   |
| Type                                 | wheel-hub motor in front wheel  |
| Design                               | direct-current permanent-magnet motor for forward driving and reversing |
| Voltage                              | 24 V  |
| Rated current                        | 37 A  |
| Rated power                          | 750 W   |
| Protection class                     | IP44  |
| Speed                                | infinitely variable   |

|                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| Fan and main brush motor: |                                       |
| Type                      | direct-current permanent magnet motor |
| Model                     | B14                                   |
| Voltage                   | 24 V                                  |
| Rated current             | 35 A                                  |
| Rated power               | 600 W                                 |
| Protection class          | IP20                                  |
| r.p.m.                    | 3500 1/min                            |

|                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| Side brush motor: |                                       |
| Type              | direct-current permanent magnet motor |
| Design            | Gear motor (bevel gear)               |
| Voltage           | 24 V                                  |
| Rated current     | 5 A                                   |
| Rated power       | 100 W                                 |
| Protection class  | IP44                                  |
| r.p.m.            | 70 1/min                              |

**Battery**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Type                                       | 24V 4 PzS 240 I |
| Capacity                                   | 240 Ah          |
| Charging time of a completely flat battery | 10...15 h       |
| Operating time following repeated charging | approx. 2,5 h   |

**Battery charger:**

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Mains voltage        | 230 V, 50 Hz |
| Output voltage       | 24 V         |
| Output current, max. | 30 A         |

**Fuses**

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Master fuse        | 150 A |
| Side brush motor   | 30 A  |
| Filter drive motor | 10 A  |
| Control            | 5 A   |
| Vacuum pump        | 2 A   |

**Tyres**

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Large-size, rear    | 4.00-8.00 |
| Air pressure - rear | 6 bar     |

**Brake**

|               |  |
|---------------|--|
| Service brake | electronic                                     |
| Parking brake | disk brake electrically actuated (with spring) |

**Filter and suction system**

|   |                    |
|---|--------------------|
| Fine dust filter surface                                  | 6,0 m <sup>2</sup> |
| Filter's application class for non-health hazardous dusts | U                  |
| Rated vacuum of suction system                            | 12 mbar            |
| Rated volumetric flow of suction system                   | 50 l/s             |

**Ambient conditions**

|  |             |
|--|-------------|
| Temperature                              | -5 - +40° C |
| Atmospheric humidity, non-dew developing | 20 - 90 %   |

**Vibrations of unit****(ISO 5349 and ISO 2631-1)**

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Upper limbs     | 1,79 m/s <sup>2</sup> |
| Whole-body seat | 0,85 m/s <sup>2</sup> |
| Total body feet | 0,85 m/s <sup>2</sup> |

**Noise emission**

|   |          |
|---|----------|
| Sound pressure level (EN 60704-1)         | 75 dB(A) |
| Guaranteed sound power level (2000/14/EC) | 93 dB(A) |



**EC conformity declaration**

We hereby declare that the machine specified below as the marketed design, the machine specified below complies with the relevant fundamental safety and health requirements of the EC directives listed below.

Modification of the machine without our approval invalidates this declaration.

Product: Ride-on vacuum sweeper

Type: 1.280-xxx

**Relevant EC directives**

EC machine directive (98/37/EC)

EC low voltage directive (73/23/EEC) amended by 93/68/EEC

EC directive on electromagnetic compatibility (89/336/EEC) amended by 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC  
EC guideline on noise emissions (2000/14/EU)

**Applied harmonised standards**

DIN EN 60 335-1

DIN EN 60 335-2 - 29

DIN EN 60 335-2 - 72

DIN EN 55 014-1: 2000+A1: 2001

DIN EN 55 014-2: 1997

DIN EN 61 000-3-2: 2000

DIN EN 61 000-3-3: 1995+A1: 2001

**Applied national standards**

----

**Applied conformity valuation method**

Appendix V

Measured sound power level:  
91 dB(A)

Guaranteed sound power level:  
93 dB(A)

Internal measures ensure that the in series produced units always comply with the requirements of current EC directives and applied standards. The signatories act for and in authority of management.

5.957-695 (01/02)

Alfred Kärcher Limited Partnership.  
Registered office: Winnenden.  
Registration court: Waiblingen,  
HRA 169.

Personally liable partner. Kärcher  
Reinigungstechnik GmbH.  
Registered office Winnenden, 2404  
Waiblingen Company Register, HRB

Managing directors:  
Dr. Bernhard Graf, Hartmut Jenner,  
Georg Metz

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Cleaning Systems  
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40  
P.O.Box 160  
D-71349 Winnenden  
Phone: ++49 7195 14-0  
Fax :++49 7195 14-2212



(Reiser                      Jenner)

DE

### Manuelle Filterabreinigung

Beim Kehren großer Flächen regelmäßig Staubfilter abreinigen.



- Taste Filterabreinigung kurz drücken. Der Staubfilter wird ca. 15 Sekunden lang abgereinigt. In dieser Zeit die Gerätehaube nicht öffnen.

EN

### Manual filter cleaning

Clean the dust filter regularly when sweeping large surfaces.



- Press filter cleaning switch briefly. The dust filter is cleaned for approx. 15 seconds. Do not open the unit cover during this period.

FR

### Nettoyage manuel du filtre

Lors du balayage de surfaces importantes, nettoyer régulièrement le filtre antipoussière.



- Appuyer brièvement sur la touche nettoyage du filtre. Le filtre antipoussière est nettoyé pendant env. 15 secondes. Ne pas ouvrir le capot de l'appareil pendant ce temps.

IT

### Pulizia manuale del filtro

Durante la spazzatura di superfici grandi pulire regolarmente il filtro antipolvere.



- Premere brevemente il tasto per pulizia filtro. Il filtro antipolvere viene pulito per ca. 15 secondi. Durante questo tempo, non aprire il cofano dell'apparecchio.

NL

### Manuele filterreiniging

Bij het vegen van grotere oppervlakken regelmatig stofilter reinigen.



- Toets filterreiniging kort indrukken. Het stofilter wordt ca. 15 seconden lang schoongemaakt. In deze tijd de apparaatkap niet openen.

**ES**

**Limpieza manual del filtro**

Al barrer superficies grandes limpie el filtro de polvo a intervalos regulares.



- Apriete brevemente el pulsador para la limpieza del filtro. El filtro de polvo se limpia durante unos 15 segundos. No abra la capota de los equipos durante la limpieza.

**PT**

**Limpeza manual do filtro**

Ao varrer grandes superfícies, limpar regularmente o filtro de poeira.



- Premir a tecla de limpeza do filtro durante um curto espaço de tempo. O filtro de poeira é limpo durante aprox. 15 segundos. Durante este período não abrir a tampa do aparelho.

**EL**

**Καθάρισμα φίλτρου με το χέρι**

Κατά το σκούπισμα μεγάλων επιφανειών να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο σκόνης.



- Πατήστε για λίγο το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου. Το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται για περ. 15 δευτερόλεπτα. Κατά το διάστημα αυτό μην ανοίγετε το καπάκι της συσκευής.

**DK**

**Manuel filterrengøring**

Ved fejning af store arealer skal man regelmæssigt rengøre støvfiltret.



- Tryk kort på tasten Filterrengøring. Støvfiltret rengøres i ca. 15 sekunder. Undlad at åbne apparatets skærm i løbet af denne tid.

**NO**

**Manuell filterrensing**

Rens støvfilteret med jevne mellomrom når du feier store arealer.



- Trykk kort på tasten for filterrensing. Støvfilteret renses i ca. 15 sekunder. Ikke åpne maskindekslet i løpet av denne tiden.

## SV

**Manuell filterrensning**

Vid sopning av stora ytor ska dammfiltret rensas regelbundet.



- Tryck på knappen för filterrensning kort. Dammfiltret rensas i ca 15 sekunder. Öppna inte maskinhuvens under denna tid.

## FI

**Suodattimen manuaalinen puhdistus**

Puhdistusta pölysuodatin säännöllisesti suurilla alueilla lakaistessasi.



- Paina lyhyelti suodattimenpuhdistuspainiketta. Pölysuodattimen puhdistus kestää n. 15 sekuntia. Älä avaa tällä aikana laitteen kantta.

## PL

**Ręczne czyszczenie filtra**

Przy zmiataniu dużych powierzchni należy regularnie czyścić filtr pyłu.



- Krótko nacisnąć przycisk czyszczenia filtra. Filtr pyłu jest czyszczony przez ok. 15 sekund. W tym czasie nie otwierać pokrywy urządzenia.

## TR

**Manüel filtre temizleme**

Büyük alanların süpürülerek temizlenmesinde muntazam aralıklar ile toz filtresi temizlenmelidir.



- Filtre temizleme tuşuna kısaca basılmalıdır. Toz filtresi yaklaşık 15 saniye boyunca temizlenir. Bu süre içinde cihaz kapağı açılmamalıdır.

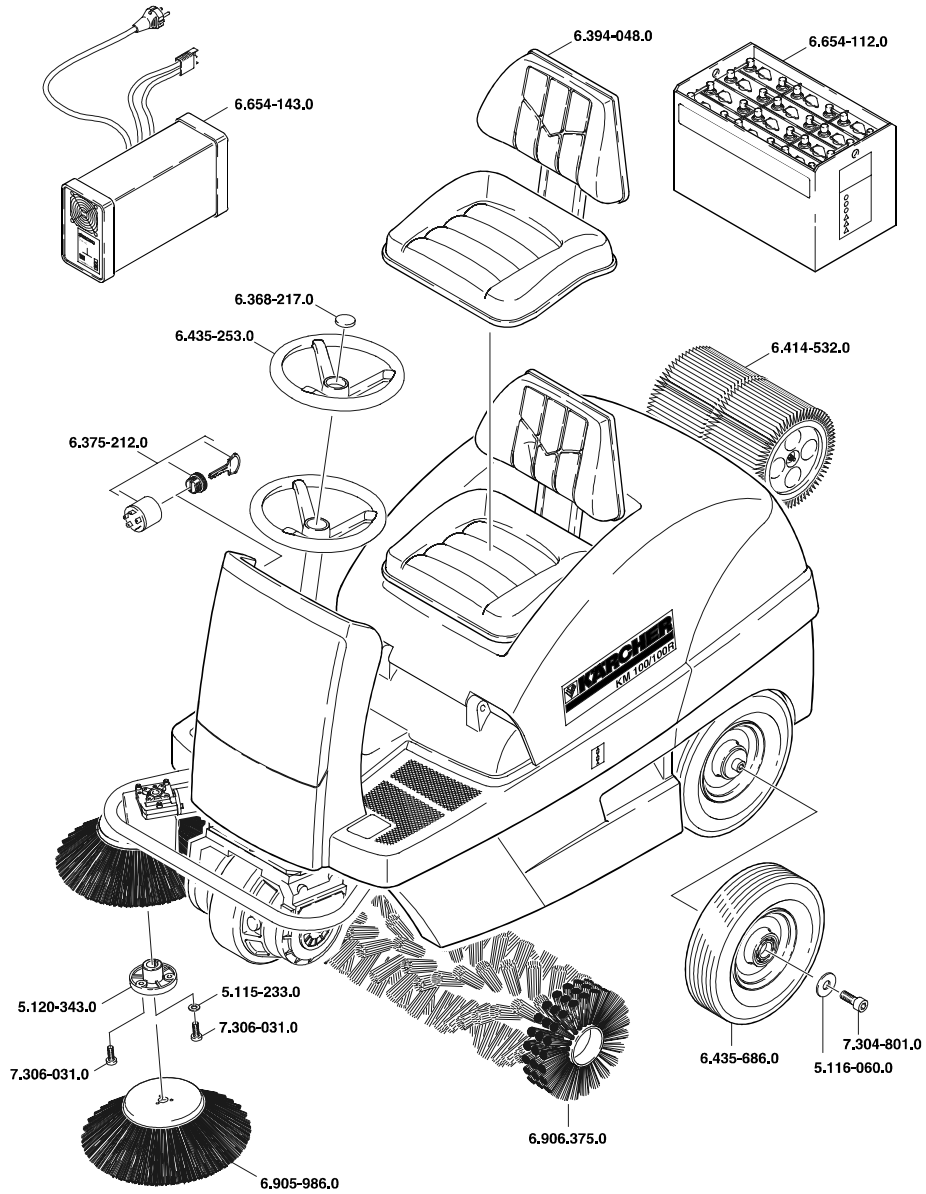
## RU

**Ручная чистка фильтра**

При уборке больших площадей следует проводить регулярную чистку фильтра от пыли.



- Кратковременно нажать кнопку очистки фильтра. Фильтр от пыли очищается ок. 15 секунд. В это время кожух аппарата открывать нельзя.



08.2002